

## VLAAMSE OVERHEID

## Landbouw en Visserij

N. 2009 — 3039

[C – 2009/35759]

**24 AUGUSTUS 2009. — Ministerieel besluit  
tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 december 2008  
houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee**

De Vlaamse minister van Economie, buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de koning wordt gemachtigd maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971, 18 juli 1973, 22 april 1999 en 3 mei 1999;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983, 29 december 1990, 5 februari 1999, 22 april 1999 en 1 maart 2007 en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 februari 2001;

Gelet op de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 30, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2005 tot uitvoering van de bepalingen van de wet van 3 mei 2003 tot regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst voor de zeevisserij en tot verbetering van het sociaal statuut van de zeevisser, inzonderheid op artikel 19;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2005 tot de instelling van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling inzake de instandhouding en de duurzame exploitatie van de visbestanden, inzonderheid op artikel 18;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 december 2008 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 januari 2009, 23 april 2009 en 23 juni 2009;

Gelet op het ministerieel besluit van 2 juni 2009 tot toekenning van een beëindigingspremie voor de definitieve onttrekking van vissersvaartuigen aan de zeevisserijactiviteit in het kader van een vlootaanpassingsregeling;

Gelet op de verordening (EG) nr. 43/2009 van 16 januari 2009 van de Raad van december 2008 tot vaststelling voor 2009, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, inzonderheid op de bijlagen IIa en IIc;

Gelet op verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad van 23 februari 2006 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje;

Gelet op verordening (EG) nr. 509/2007 van de Raad van 7 mei 2007 tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in het westelijk Kanaal;

Gelet op verordening (EG) nr. 676/2007 van de Raad van 11 juni 2007 tot vaststelling van een beheersplan voor de bevissing van de schol- en tongbestanden in de Noordzee;

Gelet op verordening (EG) nr. 1342/2008 van de Raad van 18 december 2008 tot vaststelling van een langetermijnplan voor kabeljauwbestanden en de bevissing van deze bestanden, en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 423/2004;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het jaar 2009 vangstbeperkingen moeten worden vastgesteld om de aanvoer te spreiden, en er bijgevolg zonder verwijl behoudsmaatregelen moeten worden getroffen om de door de EG toegestane vangsten niet te overschrijden;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong in de Golf van Gascogne kan worden bewerkstelligd door het instellen van maximale vangsten per vaartuig vanaf 1 augustus 2009 om 00.00 uur;

Overwegende dat met het oog op de visserij-inspanningsbeperkingen, vermeld in hoofdstuk III van Verordening (EG) nr. 388/2006 van de Raad tot vaststelling van een meerjarenplan voor de duurzame exploitatie van het tongbestand in de Golf van Biskaje, alleen de vaartuigen die op de lijst « Visvergunningen Golf van Gascogne 2009 » voorkomen, tot 31 augustus 2009 aanwezig mogen zijn in de i.c.e.s.-gebieden VIIIa,b;

Overwegende dat een betere spreiding van de aanvoer van tong VIId, heek II, IV en wijting VII behalve VIIa bewerkstelligd kan worden door het aanpassen van maximale vangsten per zeereis, gerekend per vaartdag aanwezigheid in het gebied in kwestie,

Besluit :

**Artikel 1.** In het artikel 7 van het ministerieel besluit van 17 december 2008 houdende tijdelijke aanvullende maatregelen voor het behoud van de visbestanden in zee, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 januari 2009, wordt vanaf 1 september 2009 volgende zinsnede ingevoegd :

« steenbolk : 20 cm aanvoerlengte. »

**Art. 2.** In het artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het getal « 240 » vervangen door het getal « 250 ».

**Art. 3.** In het artikel 15 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 23 juni 2009, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 wordt het getal « 100 » vervangen door het getal « 105 »,

2° In § 4 lid 2 wordt het getal « 45 » vervangen door het getal « 52 ».

**Art. 4.** In het artikel 16 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 23 juni 2009, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 3 wordt het getal « 18 » vervangen door het getal « 21 »,

2° In § 4 lid 2 wordt het getal « 10 » vervangen door het getal « 13 ».

**Art. 5.** Aan het artikel 19 § 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 januari 2009 en 23 april 2009 wordt volgend lid toegevoegd :

« In afwijking van vorig lid is het in de i.c.e.s.-gebieden VIIb-k, VIII voor een vissersvaartuig, dat volgens de officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen 2008 enkel is uitgerust met de planken, vanaf 1 januari 2009 tot en met 31 oktober 2009 verboden bij de kabeljauwvangst een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 8 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW. Van die toegekende hoeveelheid mag er per vaartuig maximaal een hoeveelheid van 1,5 kg per kW in het i.c.e.s.-gebied VIId worden opgevist. »

**Art. 6.** In het artikel 20 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 23 april 2009 en 23 juni 2009, worden met ingang vanaf 1 augustus 2009 volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 2 worden de woorden « vanaf 8 juni 2009 om 00.00 uur » vervangen door « vanaf 8 juni 2009 om 00.00 uur tot en met 31 augustus 2009 om 24.00 uur »,

2° § 3 wordt aangevuld met een derde lid :

« Vanaf 1 augustus 2009 tot en met 31 augustus 2009 is het verboden dat in de i.c.e.s.-gebieden VIIa,b de tongvangst van een vissersvaartuig, dat voorkomt op de lijst vermeld in § 2 een hoeveelheid overschrijdt, die gelijk is aan 8 kg, vermenigvuldigd met het motorvermogen van het vissersvaartuig, uitgedrukt in kW, als uitgangspunt wordt de situatie op 1 mei 2009 genomen. »

**Art. 7.** In het artikel 22 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij ministerieel besluit van 23 juni 2009, worden de volgende wijzigingen vanaf 16 oktober 2009, aangebracht :

1° in § 3 en § 4 worden de woorden « 31 december » vervangen door de woorden « 15 oktober 2009 »,

2° aan § 3 wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« In de periode van 16 oktober 2009 tot en met 31 december 2009 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId, voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 300 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens die zeereis in het desbetreffende i.c.e.s.-gebied worden gerealiseerd ».

3° aan § 4 wordt een derde lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« In de periode van 16 oktober 2009 tot en met 31 december 2009 is het in het i.c.e.s.-gebied VIId voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de tongvangst per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 600 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen die tijdens die zeereis in het desbetreffende i.c.e.s.-gebied worden gerealiseerd. »

**Art. 8.** In artikel 26 van hetzelfde besluit gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 28 januari 2009, 23 april 2009 en 23 juni 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan § 3 wordt een tweede lid toegevoegd, luidend als volgt :

« In afwijking van vorig lid is het voor een vissersvaartuig in de periode van 16 augustus 2009 tot en met 31 december 2009, verboden bij de heekvangsten per zeereis in de Noordzee een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 200 kg vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen in de Noordzee gerealiseerd tijdens die zeereis. »

2° de §§ 14, 15 en 16 worden toegevoegd :

« § 14. In de periode van 1 september 2009 tot en met 31 december 2009 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van 221 kW of minder, verboden bij de vangsten van wijting per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 50 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden.

§ 15. In de periode van 1 september 2009 tot en met 31 december 2009 is het in de i.c.e.s.-gebieden VII behalve VIIa voor een vissersvaartuig met een motorvermogen van meer dan 221 kW, verboden bij de vangsten van wijting per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 100 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden.

§ 16. Vanaf het ogenblik dat via quotaruil, het effectief Belgisch quotum voor zwarte koolvis in de Noordzee niet langer volledig is benut tot en met 31 december 2009 is het in de i.c.e.s.-gebieden II, IV (Noordzee en Schelde-estuarium) voor een vissersvaartuig, verboden bij de vangsten van zwarte koolvis per zeereis een hoeveelheid te overschrijden die gelijk is aan 20 kg, vermenigvuldigd met het aantal vaartdagen gerealiseerd tijdens die zeereis in de desbetreffende i.c.e.s.-gebieden. »

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2009, met uitzondering van de artikelen 6 en 8 die in werking treden op 1 augustus 2009, en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2010.

Brussel, 24 augustus 2009.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

## Agriculture et Pêche

F. 2009 — 3039

[C – 2009/35759]

**24 AOÛT 2009. — Arrêté ministériel  
modifiant l'arrêté ministériel du 17 décembre 2008  
portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer**

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971, 18 juillet 1973, 22 avril 1999 et 3 mai 1999;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983, 29 décembre 1990, 5 février 1999, 22 avril 1999 et du 1<sup>er</sup> mars 2007 et par les arrêtés royaux du 25 octobre 1995 et du 22 février 2001;

Vu la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 30, § 2;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2005, portant exécution des dispositions de la loi du 3 mai 2003 portant réglementation du contrat d'engagement maritime pour la pêche maritime et améliorant le statut social du marin pêcheur, notamment l'article 19;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2005 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire relatif à la conservation et à l'exploitation durable des ressources halieutiques, notamment l'article 18;

Vu l'arrêté ministériel du 17 décembre 2008 portant des mesures complémentaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 28 janvier 2009, 23 avril 2009 et 23 juin 2009;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juin 2009 attribuant une prime d'arrêt pour la soustraction définitive des bateaux de pêche à l'activité de la pêche maritime dans le cadre d'un programme d'adaptation;

Vu le Règlement (CE) n° 43/2009 du Conseil du 16 janvier 2009 établissant pour 2009 les possibilités de pêche et les conditions associées pour certains stocks halieutiques et groupes de stocks halieutiques, applicables dans les eaux communautaires et, pour les navires communautaires, dans les eaux soumises à des limitations de capture, notamment les annexes IIa et IIc;

Vu le Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil du 23 février 2006 établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne;

Vu le Règlement (CE) n° 509/2007 du Conseil du 7 mai 2007 établissant un plan pluriannuel à l'exploitation durable des ressources de sole dans la Manche Ouest;

Vu le Règlement (CE) n° 676/2007 du Conseil du 11 juin 2007 établissant un plan pluriannuel de gestion pour les pêcheries exploitant des stocks de plie et de sole en mer du Nord;

Vu le Règlement (CE) n° 1342/2008 du Conseil du 18 décembre 2008 établissant un plan à long terme pour les stocks de cabillaud et les pêcheries exploitant ces stocks et abrogeant le Règlement (CE) n° 423/2004;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'année 2009 des limitations de captures pour la pêche doivent être fixées afin d'étaler les débarquements, il est nécessaire, en conséquence, de prendre sans retard des mesures de conservation afin de ne pas dépasser les quantités autorisées par la CE;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles peut être réalisé en instituant des maxima de captures par bateau de pêche dans le Golfe de Gascogne à partir du 1<sup>er</sup> août 2009 à 00.00 heures;

Considérant que des limitations des efforts de pêche comme prévues dans le chapitre III du Règlement (CE) n° 388/2006 du Conseil établissant un plan pluriannuel pour l'exploitation durable de la ressource de la sole dans le Golfe de Gascogne, seulement les bateaux de pêche repris sur la liste « Licences de pêches Golfe de Gascogne 2009 », sont autorisés d'être présents dans les zones-c.i.e.m. VIIIa,b;

Considérant qu'un meilleur étalement des débarquements de soles VIIId, de merlus II, IV et de merlans VII sauf VIIa peut être réalisé en modifiant des maxima de captures par voyage en mer, calculé par jour de navigation de présence dans la zone concernée,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 7 de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2008 portant des mesures complémentaires temporaires de conservation des réserves de poisson en mer, modifié par l'arrêté ministériel du 28 janvier 2009, est ajoutée à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009 la phrase suivante à l'alinéa premier :

« tacaud : 20 cm taille de débarquement. »

**Art. 2.** Dans l'article 12 du même arrêté, le nombre « 240 » est remplacé par le nombre « 250 ».

**Art. 3.** A l'article 15 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3 le nombre « 100 » est remplacé par le nombre « 105 »,

2° dans le § 4 alinéa 2 le nombre « 45 » est remplacé par le nombre « 52 ».

**Art. 4.** A l'article 16 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3 le nombre « 18 » est remplacé par le nombre « 21 »,

2° dans le § 4 alinéa 2 le nombre « 10 » est remplacé par le nombre « 13 ».

**Art. 5.** A l'article 19 § 1 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 28 janvier 2009 et 23 avril 2009 est ajouté l'alinéa suivant :

« En dérogation à l'alinéa précédent, pour un bateau de pêche repris sur la liste officielle des navires de pêche belge 2008, exclusivement équipé avec des panneaux de pêche, il est interdit que dans les zones-c.i.e.m. VIIb-k, VIII les captures totales de cabillauds d'un bateau de pêche pendant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2009 jusqu'au 31 octobre 2009 inclus, dépassent une quantité égale à 8 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW. De cette quantité attribuée un maximum de 1,5 kg par kW peut être pêché dans la zone-c.i.e.m. VIII. »

**Art. 6.** A l'article 20 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 23 avril 2009 et 23 juin 2009 sont apportées les modifications suivantes à partir du 1<sup>er</sup> août 2009 :

1° dans le § 2 les mots « à partir du 8 juin 2009 à 00.00 heure » sont remplacés par les mots « à partir du 8 juin 2009 à 00.00 heure et jusqu'au 31 août 2009 à 24 heure »,

2° le § 3 est complété par un troisième alinéa :

« A partir du 1<sup>er</sup> août 2009 et ce jusqu'au 31 août 2009 inclus, il est interdit que, dans les zones-c.i.e.m. VIIa,b les captures de soles d'un bateau de pêche, repris sur la liste mentionnée au § 2, dépassent une quantité égale à 8 kg multiplié par la puissance motrice du bateau de pêche exprimée en kW, situation du 1<sup>er</sup> mai 2009. »

**Art. 7.** A l'article 22 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 23 juin 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le § 3 et le § 4 les mots « 31 décembre » sont remplacés par les mots « 15 octobre 2009 »,

2° le § 3 est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 16 octobre 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, il est interdit dans la zone-c.i.e.m. VIId que les captures totales de soles par voyage en mer réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 300 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

3° le § 4 est complété par un troisième alinéa, comme suit :

« Dans la période du 16 octobre 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, il est interdit que dans la zone c.i.e.m. VIIe les captures totales de soles par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche d'une puissance motrice supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 600 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

**Art. 8.** Dans l'article 26 du même arrêté, modifiés par les arrêtés ministériels des 28 janvier 2009, 23 avril 2009 et 23 juin 2009, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 3 est complété par un troisième alinéa :

« En dérogation à l'alinéa précédent, il est interdit dans la période du 16 août 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, que les captures totales de merlus dans les zones-c.i.e.m. II, IV par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche, dépassent une quantité égale à 200 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question. »

2° les §§ 14, 15 et 16 sont ajoutés :

« § 14. Dans la période du 1<sup>er</sup> septembre 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII sauf VIIa que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est égale ou inférieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 50 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 15. Dans la période du 1<sup>er</sup> septembre 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. VII sauf VIIa que les captures totales de merlans par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dont la puissance motrice est supérieure à 221 kW dépassent une quantité égale à 100 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

§ 16. A partir du moment que grâce à un échange de quota, le quota belge effective de lieu noir n'est plus épuisé, jusqu'au 31 décembre 2009 inclus, il est interdit dans les zones-c.i.e.m. II, IV (Mer du Nord et l'Estuaire de l'Escaut) que les captures totales de lieu noir par voyage en mer, réalisées par un bateau de pêche dépassent une quantité égale à 20 kg multiplié par le nombre de jours de navigation réalisé au cours de ce voyage en mer dans les zones-c.i.e.m. en question.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2009 à l'exception des articles 6 et 8, qui entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

Bruxelles, le 24 août 2009.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure,  
de l'Agriculture et de la Politique de la Ruralité,  
K. PEETERS